

BENICARLO 1979



BENICARLANDOS : ESTEM EN FESTE

PROGRAMA OFICIAL

DE LAS FIESTAS QUE EL ILMO.
AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD
DE BENICARLO, DEDICA A SUS
PATRONOS: SAN BARTOLOME
APOSTOL, STA. MARIA DEL MAR
Y STOS. MARTIRES ABDON Y
SELEN, DURANTE LOS DIAS 18
AL 26 DE AGOSTO DE 1979.

PREGON



Ya dejan los nidos, en el alba los pájaros despiertos por el sonar de campanas y cohetes, mientras los peces duermen tranquilos en el silencio de las aguas.

Hoy no rompe el azul del cielo la columna de humo que desde la tierra, los demás días le busca y que es fruto de la industria. El arado queda parado en el surco y la vela cae flácida, sin aire, sobre la cubierta de la nave.

Dulzaina y Tamboril alegran las calles, dando a la alborada su sentir de fiesta.

Es que se inicia, que comienza un día —al que seguirán otros— que nace diferente y en el que el bullicio de alegría y jolgorio sustituye al sonar de máquinas y herramientas.

Son unas Fiestas a las que se tiene derecho después de una etapa de trabajo —duro trabajo— en el que ni el frío, ni el calor, la lluvia o la sequía han conseguido frenar.

Son unos días en los que a través de una sana convivencia seremos más que conocidos, amigos; más que extraños conocidos, porque en ellos la Villa vivirá como Pueblo y éste como Ciudad.

Y serán días de fiesta aún y a sabiendas que cuando el último cohete rasgue el cielo, marcando un epílogo, se abrirá ante nosotros una nueva etapa en la que el trabajo será —necesariamente— mucho más duro, porque es esa dureza la contribución necesaria para labrar conjuntamente el camino de una democracia. Un esfuerzo que va a ser necesario para sobrevivir.

¡Extraño y raro pregón!. Debería hablaros sólo de fiestas, y se mezcla aquí con el sentir de las mismas, conceptos de austeridad y trabajo. Pero es que hoy por hoy es necesario hablar con una tremenda —tal vez cruda— sinceridad.

Vivamos estos días en un ambiente de paz y felicidad, de gozo y de alegría, convivamos con nuestros vecinos, con nuestros visitantes: con todos. Pero que esta convivencia sea el fruto de la comprensión, de una nueva etapa ésta en la que vivimos.

Vistan las mozas sus mejores galas, luzcan los mozos las prendas mejores, sean felices jóvenes y viejos, porque estas Fiestas son aquellas a las que todos, absolutamente todos, tenemos derecho. Cuidemos nuestras costumbres y tradiciones, ellas forman parte de una historia, una historia que no se debe olvidar, porque en ella ocupa lugar importante —lo que hoy se recuerda— la sana y plétorica alegría.

Esto es lo que para todos en PAZ Y SALUD os desea, no sólo para estos días sino para siempre.

EL ALCALDE

Pleitesía

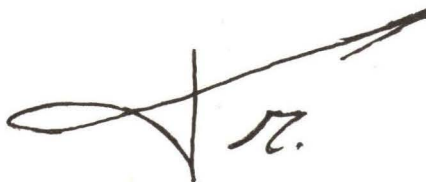
*No quiero saber tu nombre
Quiero sentir tu mirar
Ni saber de dónde vienes:
pero sí saber que estás.*

*Eres Reina de unas Fiestas
a cuyo cobijo van
todos los que aquí trabajan
y supieron encontrar
en el sabor del trabajo
el tierno sabor del pan.*

*Saliste de entre tu pueblo
contigo en la Corte están
quienes, como tu nacieron
o viviendo —ello es igual—
en esta ciudad que es Pueblo.
En un pueblo que es Ciudad.*

*No quiero saber tu nombre,
lo que quiero es recordar
que la Reina con su Corte
supo tan bien gobernar
en estos días de fiesta
que más que Reina fue Pueblo
¡Eso sí que es bien reinar!.*

*No quiero saber tu nombre.
Quiero sentir tu mirar.
No saber de dónde vienes,
pero sí SABER QUE ESTAS.*





Srta. CLARA ISABEL ARNAU TOMAS
REINA DE LAS FIESTAS



Srta. Mª VICTORIA ARNAU TOMAS



Srta. ANGELITA SANCHEZ BARBA



Srta. MARIA A. ESTELLER BALAGUE

Corte d



Srta. TOÑI FUNES ARJONA



Srta. CONCHIN MERCADER BUENO



Srta. MARIA C. CHAVELI CALVET



Srta. ASCENSION GOMEZ SALINAS

le Honor



Srta. ROSA Mª. LLORACH PARIS



Srta. ANA Mª BUENO ARBO



Srta. DOLORES BELLMUNT BRETO



Srta. Mª VICTORIA ARNAU TOMAS



Srta. ANGELITA SANCHEZ BARBA



Srta. MARIA C. CHAVELI CALVET



Srta. ASCENSION GOMEZ SALINAS



Srta. MARIA A. ESTELLER BALAGUE

Corte de Honor



Srta. ROSA Mª. LLORACH PARIS



Srta. TOÑI FUNES ARJONA



Srta. CONCHIN MERCADER BUENO



Srta. ANA Mª BUENO ARBO



Srta. DOLORES BELLMUNT BRETO



Srta. GOYA ALLEPUZ POLO
DULCINEA 1979

Damas infantiles



Srta. RUTH CORNELLES SORIANO



Srta. ELENA Mª LORES FERRER



Srta. MARIA N. PARIS SANCHEZ



Srta. MARIA C. SAORIN IBORRA



Srta. GEMA PUNZANO SANCHEZ



Srta. ESTELA BRETO PEREZ

Programa Oficial de Festejos

SABADO, 18

A las 19'30.— VOLTEO GENERAL DE CAMPANAS anunciando el comienzo de las Fiestas.— Desfile de GIGANTES Y CABEZUDOS con DULZAINERO Y TAMBORIL.— PASACALLE por la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLO".

A las 21.— GRAN TRACA que recorrerá las calles de la "Volta", con final de fuego aéreo en la Torre Campanario.

A las 22.— CORONACION E IMPOSICION DE BANDAS a la REINA, DAMAS y DULCINEA, por la Reina de las Fiestas del año anterior en el Cine "CAPITOL".

Seguidamente, MAGNO PREGON DE FIESTAS, del que será mantenedor el erudito Investigador D. VICENTE GARCIA EDO.

A las 23'30.— VERBENA POPULAR en la Plaza de San Bartolomé, inaugurada por la Reina de las Fiestas, amenizada por la Orquesta KIWIS.

A las 24.— GRAN BAILE GALA en la Pista del Paseo Marítimo, ofrecido a la Reina de las Fiestas y Corte de Honor, con la actuación de las Orquestas MELODIA y PAPIILLON.

DOMINGO, 19

A las 9.— CARRERA PEDESTRE en dos Categorías (12 a 15 años y 16 en adelante), con recorrido por el circuito: Pío XII, Stsmo. Cristo del Mar, Avda. Marqués de Benicarló, César Cataldo y Pío XII, donde se hallará la meta. Los participantes podrán inscribirse en el Ayuntamiento, a partir del 6 de Agosto, de 9 a 12 horas y en la Puerta del Mercado, el día de la prueba hasta QUINCE MINUTOS ANTES del comienzo de la misma.

A las 10.— TORNEO OPPEN DE AJEDREZ, para jugadores de todas las categorías, en el Local del Club.

A las 13.— LLEGADA DE PALOMAS MENSAJERAS de la SUELTA efectuada por la Sociedad Colombófila Mensajera "Benicarló".

A las 15.— CONCURSO LOCAL DE TIRO AL PLATO, en la explanada de la MAR CHICA.

A las 18'30.— GRAN PARTIDO DE FUTBOL entre el C.D. BENICARLO y otro potente equipo, en el Campo de Deportes de nuestra Ciudad.

A las 23'30.— MATCH DE BOXEO, en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.— VERBENA POPULAR, en el Grupo de Cabezas de Familia, amenizada por el Conjunto PAPIILLON.

LUNES, 20 — DIA DEL NIÑO

A las 9.— CARRERA PEDESTRE INFANTIL (8 a 12 años), masculina y femenina, por el circuito que se señalará. Inscripciones en el Ayuntamiento, a partir del 6 de Agosto, de 9 a 12 horas y en la Puerta del Mercado, el día de la prueba HASTA QUINCE MINUTOS ANTES del comienzo de la prueba.

A las 10.— CARRERA DE CINTAS para niñas de 10 a 15 años, en el Paseo de la Liberación, inscripción en el lugar de la prueba.

A las 11.— GYMKHANA INFANTIL (8 a 12 años), por el circuito que se señalará, a la que seguirá otra de LENTITUD. Inscripciones igual que para la Carrera Pedestre.

A las 12.— GRAN PARTIDO DE BALONCESTO, entre el C.B. BENICARLO y otro potente equipo, en la Pista Jardín.

A las 12.— EXHIBICION DE MONO-PATIN, en la calle César Cataldo, inscripciones en el lugar de la exhibición.

A las 17.— 1ª EXPOSICION DE AEROMODELOS Y MAQUETAS, construidas por el grupo de Aeromodelismo de la Ciudad. Seguidamente en la explanada de la Avda. de Cataluña, junto al Colegio Consolación, exhibición en vuelo de material volante.

A las 18'30.— DESFILE DE MAJORETTES, actuación de PIMPINELLES y FESTIVAL INFANTIL, encabezados por GIGANTES Y CABEZUDOS y para final, en la Pista del Paseo Marítimo, CONCURSO INFANTIL DE DISFRACES, para niños y niñas de 2 a 8 años.

A las 23.— TEATRO DE AFICIONADOS, en la Pista del Paseo Marítimo, a cargo de un grupo escénico de actores de ULLDECONA.

A las 24.— VERBENA POPULAR en la Avda. del Marqués de Benicarló, amenizada por el Conjunto "LOCOMOCION".

MARTES, 21

A las 11.— INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE PINTURA, correspondiente al XI CERTAMEN del Premio "CIUDAD DE BENICARLO", en el Salón de Actos de la Cámara Local Agraria (César Cataldo, 2).

A las 11'30.— INAUGURACION DE LA XXXIV EXPOSICION DE PRODUCTOS HORTICOLAS, organizada por la Cámara Agraria Local, en los bajos de C. Cataldo, 2, con asistencia de la FILLOLA DEL CAM y sus Damas, Reina de las Fiestas y su Corte. En la misma, la Sociedad Colombófila "Mensajera BENICARLO", expondrá una selección de Palomas Mensajeras.

A las 12.— CONCURSO EXPOSICION DE VACAS LECHERAS Y ORDEÑO A MANO, en la Avda. República Argentina, junto al Asilo-Residencia.

A las 12.— ENCIERRO Y SELECCION DE GANADO VACUNO, para la exhibición de la tarde, en la explanada del Puerto.

A las 13.— INAUGURACION DE LA II FERIA EXPOSICION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA AGRICOLA y en GENERAL. En el Paseo de la Liberación.

A las 16.— CONCURSO LOCAL DE TRACTORISTAS, organizado por la Cámara Agraria Local.

A las 18.— EXHIBICION DE GANADO VACUNO, en la explanada del Puerto.

A las 19.— GRAN CONCIERTO DE ORGANO Y CORAL, con la actuación de la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, dirigida por D. Froilán Galindo, en la Iglesia Parroquial.

A las 23.— GRAN BAILE organizado por la Falla "Mercat Vell" con la colaboración del Ilmo. Ayuntamiento, y actuaciones de RAMON CALDUCH, JORGE SEPULVEDA, JOSE GUARDIOLA y su Orquesta, amenizando la velada la Orquesta PIEL DE TORO, en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.— VERBENA POPULAR en la calle Navarra. Amenizada por la Orquesta AMERICA.

MIERCOLES, 22

A las 11.— En la explanada de la Avda. de Cataluña, Exhibición de VUELO ACROBATICO, por el Grupo de Aeromodelismo de nuestra Ciudad.

A las 12.— GRAN SESION GRATUITA DE CINE INFANTIL, con el pase de la película TARZAN-66, en el Cine CAPITOL, organizada por el Cine Club Amateur.

A las 12.— ENCIERRO Y SELECCION DE GANADO VACUNO en la explanada del Puerto, para la exhibición de la tarde.

A las 17.— FINAL INDIVIDUAL DE TENIS, "VI TORNEO CIUDAD DE BENICARLO", en las Pistas del Club.

A las 18.— EXHIBICION DE GANADO VACUNO, en la explanada del Puerto.

A las 18.— "VI DIA DEL CICLISMO", con desarrollo de diferentes pruebas, organizadas por la "UNION CICLISTA BENICARLO".

A las 19.— "I CONCURSO NACIONAL DE CINE AMATEUR" premio "CIUDAD DE BENICARLO", organizado por el Cine Club Amateur de nuestra Ciudad.

A las 23.— GRAN BAILE organizado por el Club de "Cine Amateur" con la colaboración del Ilmo. Ayuntamiento, en la Pista del Paseo Marítimo y actuación de la Orquesta EUROPA.

A las 24.— VERBENA POPULAR en la Plaza de Calvo Sotelo. Amenizada por Orquesta AMERICA.

JUEVES, 23

A las 11.— En la explanada de Avda. Cataluña, exhibición de VUELO DE COMBATE, por el Grupo de Aeromodelismo de nuestra Ciudad.

A las 12.— Clausura de la EXPOSICION DE PRODUCTOS HORTICOLAS.

A las 12.— ENCIERRO Y SELECCION DE GANADO VACUNO, para la exhibición de la tarde en la explanada del Puerto.

A las 17.— GRAN PARTIDO MIXTO DE BALONCESTO, en la Pista Jardín, entre componentes de la "COLONIA EL PILAR" de Zaragoza y una selección de Benicarló.

A las 18.— EXHIBICION DE GANADO VACUNO, en la explanada del Puerto.

A las 19.— GRAN CONCURSO "FIESTAS", de Palomos Deportivos, organizado por la Sociedad Colombicultora "LA BENICARLANDA".

A las 20.— Desfile del Baile Popular "CARRER DEL CARME", encabezada por DULZAINERO Y TAMBORIL, por las calles: Plaza S. Bartolomé, Mayor, Rey D. Jaime, Generalísimo y Ferreres Bretó.

A las 22.— TRADICIONAL CONCIERTO POPULAR por la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLO", en la Plaza de San Bartolomé. Seguidamente exhibición de Bailes del "CARRER DEL CARME".

A las 23.— GRAN BAILE DE GALA a beneficio de la CRUZ ROJA LOCAL, en la Pista del Paseo Marítimo, con la actuación de la Orquesta MANCY.

A las 24.— VERBENA POPULAR en la calle Belascoain, amenizada por la Orquesta "GRUP MANHATAN".

VIERNES, 24 — San Bartolomé

A las 9.— PASACALLE por la Banda de Música "CIUDAD DE BENICARLO" y DESFILE de GIGANTES Y CABEZUDOS acompañados de DULZAINERO Y TAMBORIL.

A las 9.— CONCURSO INFANTIL Y JUVENIL DE PESCA, en la escollera del Puerto, organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva EL MERO.

A las 10'30.— MISA MAYOR CONCELEBRADA, con cantos religiosos a cargo de la CORAL POLIFONICA BENICARLANDA, ocupando la Sagrada Cátedra, un hijo del Pueblo. Terminada la Misa, la Sociedad Colombófila Mensajera "BENICARLO", obsequiará al público con una GRAN SUELTA DE PALOMAS. Seguidamente PROCESION PATRONAL, presidida por la REINA DE LAS FIESTAS, CORTE DE HONOR, DULCINEA y AUTORIDADES.

A las 12.— DEMOSTRACION DE GASTRONOMIA "A LA MARINERA" en la Lonja del Puerto, por los pescadores de nuestra Ciudad. Con la colaboración del Banco de Valencia.

A las 13.— HOMENAJE a los Acogidos en la Residencia Municipal de Ancianos y comida extraordinaria.

naría a los mismos, con asistencia de la Reina, Corte de Honor, Dulcinea y Autoridades.

A las 17.— **FESTIVAL MARITIMO** en la dársena del Puerto con pruebas de Natación, Cucañas y "PATOS AL AGUA".

A las 20.— **GRAN PARTIDO DE FUTBOL** entre el C.D. BENICARLO y otro potente equipo, en el Campo de Deportes.

A las 23.— **CONCURSO DE PESCA** en la Escollera del Puerto, organizado por la **SOCIEDAD DE PESCA DEPORTIVA "EL MERO"**.

A las 23.— **BAILE Y ESPECTACULO** organizado por la Falla "Mercat Vell" con la colaboración del Ilmo. Ayuntamiento y actuación de los "TRES DE NAVARRA" y "PURI", los reyes de la Jota Navarra, amenizando la velada la Orquesta ALABAMA en la Pista del Paseo Marítimo.

A las 24.— **VERBENA POPULAR** en la explanada del Puerto. Amenizada por la Orquesta GRUP MANHATAN.

SABADO, 25

A las 9.— **CONCURSO DE TIRO DE PICHON** organizado por la Sociedad de Cazadores "SAN HUBERTO", en el P.K.G. 5, de la Autopista.

A las 11.— **HOMENAJE A LOS EXCAVADORES DEL "PUIG"**.

A las 12.— **ULTIMO ENCIERRO Y SELECCION DE GANADO VACUNO**, para la exhibición de la tarde en la explanada del Puerto.

A las 16.— **GRAN MATCH INTERCLUBS DE AJEDREZ**; en el local del club.

A las 17.— **FINALES DOBLES DE TENIS** correspondientes al VI TORNEO CIUDAD DE BENICARLO, en las pistas de la sociedad con entrega de TROFEOS.

A las 18.— **EXHIBICION DE GANADO VACUNO** en la explanada del puerto.

A las 19.— **CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE AEROMODELISMO** y entrega de Trofeos en la Oficina Municipal de Turismo.

A las 19'30.— **CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE PINTURA.**—

A las 20.— **GRAN PARTIDO DE BALONCESTO** entre el C.B. BENICARLO y otro potente equipo en la Pista Jardín.

A las 22.— **CONCIERTO EN LA PLAZA SAN BARTOLOME** por la asociación Musical CIUDAD DE BENICARLO y la actuación del grupo de danzas de la FALLA TRINITAT-ALBORAYA de Valencia.

A las 23.— **BAILE Y ESPECTACULO** organizado por la Falla "Mercat Vell" con la colaboración del Ilmo. Ayuntamiento y la actuación en directo del mejor grupo ROCK del momento TEQUILA. Amenizará la Velada PATRIC & CHICAGO.

A las 24.— **VERBENA POPULAR** en la C/. RAMON Y CAJAL. Amenizada por la Orquesta HARMONICS.

DOMINGO, 26

A las 10.— **MISA** en la Parroquia de SAN PEDRO APOSTOL y ofrenda de Flores a la Virgen del Mar, por la Reina de las Fiestas, Corte de honor y Dulcinea, a cuyo acto se invita a las Misses y Damas de todas las entidades Culturales y Deportivas de la Ciudad.

A las 13.— **VINO DE HONOR OFRECIDO** a la REINA DE LAS FIESTAS, Corte de Honor, Dulcinea y Damas de las Entidades Culturales y Deportivas de la Ciudad.

A las 17'30.— **GRAN DESFILE DE CARROZAS**, en el que participarán en concurso todos aquellos que quieran engalanar carruajes u otros vehículos a usanza del País como premio al ganador de 50.000 Ptas. y tres accésits de 10.000 Ptas. cada uno, con gran batalla de BOLAS, SERPENTINAS y CONFETTI, por el circuito que se señalará y la actuación de las Majorettes de SANTA BARBARA.

A las 19.— **CLAUSURA** de la II FERIA EXPOSICION DEL AUTOMOVIL Y MAQUINARIA.

A las 21.— **GRAN PARTIDO DE FUTBOL** entre el C.D. BENICARLO y otro potente equipo en el campo de deportes de nuestra Ciudad.

A las 24.— **GRAN TRACA FINAL DE FIESTAS** por las C/s. GENERAL ARANDA, STMO. CRISTO DEL MAR Y MARQUES DE BENICARLO con gran final de FUEGOS AEREO-ACUATICOS en la explanada del puerto.

Este programa OFICIAL DE FIESTAS PATRONALES para el presente año, ha sido aprobado por el Ayuntamiento en Pleno, en Sesión extraordinaria celebrada el día 27 de Julio de 1979.

EL ALCALDE,
JOSE M^a. FEBRER CALLIS

EL SECRETARIO,
RAFAEL CALVO BAGUER

LA COMISION DE FIESTAS encomia y agradece sinceramente la colaboración prestada por las Sociedades Deportivas, artísticas, recreativas y culturales, cuyas actuaciones realzan la brillantez de nuestros festejos, así como las aportadas por organismos oficiales, entidades y particulares que contribuyeron a la organización de los distintos actos que reseña el Programa.

LA COMISION DE FIESTAS

NOTA.— El Ilmo. Ayuntamiento se reserva el derecho de alterar el orden de los Festejos, suprimir o variar alguno de ellos, si las circunstancias o el tiempo lo aconsejan.

Se declina toda responsabilidad de los daños o accidentes que pueda sufrir toda aquella persona que imprudentemente no esté situada a distancia suficiente del lugar de emplazamiento de las tracas y castillo de fuegos artificiales durante su disparo.

Igualmente se ruega al público en general que se dignen prestar su colaboración a los miembros organizadores de los festejos, poniendo el máximo interés en evitar que los menores entren en el recinto reservado para las exhibiciones de ganado vacuno.

On decline toute responsabilité des préjudices ou accidents que puisse souffrir toute personne qui par imprudence ne soit pas située a distance suffisante du lieu où se produira le feu d'artifice.

Egalement nous prions le public de bien vouloir preter sa collaboration aux organisateurs des Fêtes, ayant le maximum d'intérêt pour éviter que les enfants pénètrent dans l'enceinte réservée aux jeux de vachettes.

No responsibility will be accepted for any injuries or accidents which may occur to individuals who, imprudently, do not stand at a sufficient distance from the fireworks, site when they are fired off.

The general public is invited to kindly cooperate with the organizers of the festivals, endeavouring to prevent children from entering the inclosure reserved for the cattle exhibitions.

Wir verweigern jede Verantwortung für eventuelle Schaden un Unfälle gegenüber Personen, die sich durch eigene Unaufmerksamkeit in nicht genügender Entfernung vom Feuerwerkplatz während des Abschiessens aufhalten.

Das Publikum wird höfflich ersucht den Veranstaltern der Feste Hilfe zu leisten, sowie die Anweisungen zu befolgen, und den Eintritt von Kindern in den für die Rinderausstellung reservierten Platz zu verhindern.

